

AS „TRASTA KOMERCBANKA”

Reģ. Nr. 40003029667, Miesnieku iela 9, Rīga, LV-1050, Latvija,
Tel. +371 67027777, fakss +371 67027700, e-pasts: info@tkb.lv, http://www.tkb.lv

FIZISKAS PERSONAS PIETEIKUMS GALVOJUMA SNIEGŠANAI
PRIVATE PERSON'S APPLICATION FOR GUARANTEE PROVISION
ЗАЯВЛЕНИЕ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГАРАНТИЙ

Datums __. __. 20__
Date/ Дата

Vārds

Name

Имя _____

Uzvārds

Surname

Фамилия _____

Personas kods

Personal ID

Персональный код _____

Rezidents

Resident

Резидент

Nerezidents

Non-resident

Нерезидент

Pases dati (tikai LR nerezidentiem)

Passport data (only for non-residents of the LR)

Паспортные данные (только для нерезидентов ЛР) _____

/pases sērija un numurs/ passport series and number/ серия и номер паспорта

Deklarētā dzīvesvieta

Address of actual residence

Декларированное место жительства _____

Korespondences adrese

Address for correspondence

Адрес для корреспонденции _____

Tālrunis

Phone

Телефон _____

Mobilais tel.

Cellular

Моб. телефон _____

E-pasts

E-mail

Эл. почта _____

Darba vieta

Place of employment

Место работы _____

Amats

Position

Занимаемая должность _____

Ģimenes stāvoklis:

Marital status:

Семейное положение:

Precējies

Married

Женат

Neprecējies

Single

Холост

Apgādājamo skaits

Number of dependents

Количество иждивенцев _____

Aizņēmēja vārds, uzvārds, nosaukums

Borrower's name, surname

Имя, фамилия, заемщика _____

Personas kods, reģ.Nr.

Personal ID, Reg.No.

Персональный код, рег.№ _____

Pases dati (tikai LR nerezidentiem)

Passport data (only for non-residents of the LR)

Паспортные данные (только для нерезидентов ЛР) _____

/pases sērija un numurs/ passport series and number/ серия и номер паспорта

Informācija par galvotāja ienākumiem/ Information on guarantor's incomes/ Информация о доходах поручителя

Darba alga

Salary

Зарплата _____

Pabalsti

Allowances

Пособие _____

Citi

Other

Прочие _____

Kopā

In total

В целом _____

Galvotāja saistības citās kredītiestādēs/ Guarantor's liabilities in other credit institutions/ Обязательства поручителя в других кредитных учреждениях

Finansējuma veids Financing type Тип финансирования	Kredītiestādes nosaukums Credit institution name Название кредитного учреждения	Summa Amount Сумма	Valūta Currency Валюта	Termiņš Maturity Срок	Ikmēneša maksājums Monthly payment amount Сумма ежемесячного платежа

Galvotāja izsniegtie galvojumi/ Guarantor's issued guarantees/ Выданные гарантии поручителя

Nosaukums Legal name Название	Kreditors Creditor Кредитор	Summa, EUR Amount, EUR Сумма, EUR	Termiņš Maturity Срок

Galvotājam piederošais kustamais un nekustamais īpašums/ Guarantor's owned real iestate and movable property/ Недвижимое и движимое имущество в владении поручителя

Veids (māja, mašīna) Type (house, car) Тип (дом, автомобиль)	Adrese, nosaukums Address, name Адрес, название	Vērtība, EUR Value, EUR Стоимость, EUR	Liegumi, ir/nav Constrictions, yes/no Запреты, есть / нет

Galvotājam piederošie vērtspapīri/ Guarantor's owned securities/ ценные бумаги в владении поручителя

Nosaukums Legal name Название	Skaits/ līdzdalība % Number/ share % Количество/ доля%	Liegumi, ir/nav Constrictions, yes/no Запреты, есть / нет

Iesniedzamie dokumenti/ documents to be submitted/ предоставляемые документы

- Pases vai ID kartes kopija
Copy of the passport or ID card
Копия паспорта или ID-карты
- Citi dokumenti (pēc bankas pieprasījuma)
Other documents (upon bank's request)
Другие документы (по запросу банка)

Parakstot šo pieteikumu, pieteicējs apliecina, ka visa pieteikumā norādītā informācija un papildus iesniegtie dokumenti ir pilnīgi, patiesi un spēkā esoši. Pieteicējs piekrīt, ka AS „TRASTA KOMERCBANKA” ir tiesīga veikt pieteicēja personas datu apstrādi saskaņā ar AS „TRASTA KOMERCBANKA” reģistrētajiem un tās mājas lapā norādītajiem personas datu apstrādes mērķiem, pieprasīt, saņemt un nodot pieprasītāja personas datus no jebkurām trešajām personām, publiskajiem reģistriem un iestādēm, t.sk. no Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūras par pieteicēja ienākumiem un apdrošināšanas periodiem, atļautā kredīta limita dokumentu noformēšanai, un Latvijas Bankas Kredītu reģistra.

Parakstot šo pieteikumu, pieteicējs apliecina, ka ir informēts par to, ka AS „TRASTA KOMERCBANKA” ir tiesīga izvērtēt un piešķirt vai nepiešķirt pieprasīto kredītu, vai arī noraidīt pieteikumu kredīta saņemšanai. Nepatiesu ziņu sniegšanas gadījumā, AS „TRASTA KOMERCBANKA” ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

By signing this application, the Applicant certifies that all the information stated in this application and the submitted documents thereto are complete, true and valid. The Applicant agrees that AS „TRASTA KOMERCBANKA” may process Applicant's personal data in accordance to the purposes of personal data processing, registered by AS „TRASTA KOMERCBANKA” and posted on its website, and request, receive and pass personal information from any third parties, public registers and institutions, incl. information on Applicant's income and insurance periods from the State Social Insurance Agency for processing of documents on authorized credit limit, and from the Credit Register of the Bank of Latvia.

By signing this application, the Applicant certifies that s/he is informed that AS „TRASTA KOMERCBANKA” may evaluate and grant or refuse to grant the requested loan, or reject the application for loan. In case where the Applicant has provided untrue information, AS "TRASTA KOMERCBANKA" is entitled to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application.

Подписывая настоящее заявление, заявитель подтверждает, что вся информация, указанная в заявлении и в дополнительно приложенных документах, является полной, достоверной и действительной. Заявитель согласен с тем, что AS „TRASTA KOMERCBANKA” вправе осуществлять обработку персональных данных заявителя согласно целям обработки личных данных, зарегистрированным АО "TRASTA KOMERCBANKA" и указанным на домашней странице банка, запрашивать, получать и передавать персональные данные от любых третьих лиц, государственных реестров и учреждений, в том числе из Государственного агентства социального страхования о доходах и страховых периодах заявителя для оформления разрешенного кредитного лимита и из Кредитного регистра Банка Латвии.

Подписывая настоящее заявление, заявитель подтверждает, что он осведомлен о том, что AS „TRASTA KOMERCBANKA” вправе провести оценку и предоставить или не предоставить запрошенный кредит, или отклонить заявление на получение кредита. В случае предоставления недостоверной информации, AS „TRASTA KOMERCBANKA” имеет право в одностороннем порядке отказаться от договора, заключенного на основании настоящего заявления.

Vārds, uzvārds Name, surname Имя, фамилия	Paraksts Signature Подпись
--	---

Aizpilda banka/ Filled by the Bank/ Заполняется банком

Pieteikumu saņēma/ Application received by/ Заявление получил:	
Vārds, uzvārds/ Name, surname/ Имя, фамилия	Paraksts/ Signature/ Подпись